

DELIVERY NOTE : 83064096  
VALEO EMBRAYAGES

DATE : 10.09.2021 13:43:52 REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
VAT ID No. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
Boite post. CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALY  
Unloading point : 14249  
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

Term of payment : 60 days due net

Your contact :

Telephone :

180300 382  
90148 7250  
25470

Expedition on : 10.09.2021 at 13:43:49

Delivered on : 10.09.2021 at 13:43:50

Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call	Handling Unit Nr
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr				
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure				Expiration date				

Clutch Support + Balls	DWC 300	2510165100	480	PCE	TBA-550500	1	120			115267686
		1031108A			TBA-500885	10				

**KUEHNE + NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio: 4

Quantità imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo:  NO

Data controllo: 4/09/21

Firma *SK*

TBA-501629

PCE

TBA-550500

TBA-500885

10

1

10

115241431

115241432

115241433

120

12

12

12

115267687

CARRIER

Vehicle Nr  
Trailer Nr  
Transport ID  
Transport Mode  
Incoterms

Total gross weight : 600,08 KGM  
Total net weight : 600,00 KGM  
Total no. of handling units: 4  
Total no. of boxes : 40  
Total volume : 0,52 DMQ

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with  
Valeo  
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 83064096  
**VALEO EMBRAYAGES**

DATE : 10.09.2021 13:43:52 REMOTE TRANSMISSION

**VENDOR**

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilite Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

**SHIPPING POINT**

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

**SHIP TO CUSTOMER**

Magna PT S.P.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Your contact : 91019349

Expedition on : 10.09.2021 at 13:43:49

Shipping instruction :

Delivered on : 10.09.2021 at 13:43:50

Telephone :

Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	Handling Unit Nr
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity of Measure	Unit Type		Lot Nr		External call Nr	
Origin - Destination Country	VALEO Material Number				Expiration date			
					115241434	12		
					115241435	12		
					115241436	12		
					115241437	12		
					115241438	12		
					115241439	12		
					115241440	12		
	TEA-501629	10						
	PCE TEA-550500	1			115265015	120		115267688
	TEA-500885	10			115265016	12		
					115265017	12		
					115265018	12		
					115265019	12		
					115265020	12		
					115265021	12		
					115265022	12		
					115265023	12		

DELIVERY NOTE : 83064096  
**VALEO EMBRAYAGES**

**VENDOR**

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

Vendor Code : 91019349

Shipping instruction :

**SHIPPING POINT**

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

Your contact :

Telephone :

DATE : 10.09.2021 13:43:52

REMOTE TRANSMISSION

**SHIP TO CUSTOMER**

Magna PT S.P.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Expedition on : 10.09.2021 at 13:43:49

Delivered on : 10.09.2021 at 13:43:50

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
--	--	-----------------------------------	------------------------	-----	--	------------------------------	----------------------------------	---------------------

115265024

TBA-501629

10

PCE

TBA-550500  
TBA-500885

1  
10

115242277  
115242278  
115242279  
115242280  
115242281  
115242282  
115242283  
115242284  
115242285  
115242286

120  
12  
12  
12  
12  
12  
12  
12  
12  
12

115267689

TBA-501629

10

№ ДОСЬЕ	DISPO	PALETTENTAUSCH
		Ja / Nein Выбранной подержанности



2021\_ 55944

EXPEDITION VALEO FA

HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. ul. Konwaliowa 144, 42-280 Częstochowa, POLAND | NIP: PL5732832688 | TEL: +48 34 3444 905 | FAX: +48 34 3444 906

80009 Amiens Cedex 3

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken überfordern das System linienmässig zu befüllen

1-15 einschließlich

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>Valeo</b> 10 SEP. 2021 Expéditeur (nom, adresse, pays) Отправитель		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		<b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route (CMR)	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) HAGNA PT SPA VIA DEI CICALINI 4 70026 MAGNO ITALY Tel: 09 22 07 41 42 Получатель		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>HEGELMANN</b> POLAND Hegelmann Transporte Sp. z o.o. ul. Konwaliowa 144, 42-280 Częstochowa, Poland Tel: +48 34 3444 905   Fax: +48 34 3444 906 NIP: PL5732832688   www.hegelmann.pl			
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) Ort/Lieu/Torod Land/Pays/Страна TDEI 2		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) WEST INVEST TRANS COMPANY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOW. OGR. 42-217 Częstochowa, ul. Śląsk 16 NIP: 5732913369 REGION: 383991465 KRS: 0000797150		Transporteur (nom, adresse, pays) Перевозчик (Имя или название, адрес, страна)	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadowania (miejsce, kraj, data) Ort/Lieu/Torod Land/Pays/Страна TDEI 1 Datum/Data/Дата		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika		Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик	
<b>5</b> Beiliegende Dokumente Załączone dokumenty		<b>19</b> Europelettentausch Обмен Евро-паллет <input type="checkbox"/> Andere Другой вид паллет <input type="checkbox"/>		<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	
<b>6</b> Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Cechy i numery Номер груза		<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество		<b>12</b> Umfang m³ Cubage m³ Объем м³	
<b>8</b> Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки		<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Родзaj towaru* Наименование		<b>10</b> Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №	
<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		<b>14</b> Rückertattung Opłata		<b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen Postanowienia odnośnie przewoźnego	
<b>21</b> Augenschein v. Verpackung Wygląd opakowania 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2 Valeo 10 SEP. 2021 Signature et timbre de l'expéditeur   Podpis i stempel nadawcy Подпись и печать отправителя		<b>22</b> Augenschein v. Frachtgut Wygląd ładunku WEST INVEST TRANS COMPANY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOW. OGR. 42-217 Częstochowa, ul. Śląsk 16 NIP: 5732913369 REGION: 383991465 KRS: 0000797150 Unterzeichnung und Stempel des Frachtführers Podpis i stempel przewoźnika   Подпись и печать водителя		<b>23</b> Augenschein v. Frachtgut Wygląd ładunku Via dei CICALINI 4 70026 MAGNO (BA) 14 SEP 2021 "R"	
<b>25</b> Angaben zur Entfernung Informacje o odległości (między przesecceniami granic) VON km M3 DO km M3		<b>28</b> Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		verifica su qualità e quantità	
<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		<b>27</b> Amtl. Kennzeichen Регистрационные номерные знаки Kfz Nr. тягача WGM 80968 Anhänger Nr. прицепа SC 075 AC Nutzlast in kg Грузоподъемность в кг			
<b>Benutzte Gen. - Nr.</b>		<input type="checkbox"/> National		<input type="checkbox"/> Bilateral	
		<input checked="" type="checkbox"/> FEG		<input type="checkbox"/> CEMT	

\* Bei gefährlichen Gütern ist außer der eventuellen Beförderung auf der letzten Linie der Rückfracht zu prüfen, die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls die Verpackungsart zu bezeichnen. \* W przypadku przesyłki towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego podania rodzaju zużycia, należy podać w ostatnim miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę. \* При перевозке опасных грузов, указывать кроме возможного назначения, класс, цифру, а также, в случае необходимости, или же букву обозначения груза.